

2007年最新职称英语课程综合辅导(九) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/469/2021\\_2022\\_2007\\_E5\\_B9\\_B4\\_E6\\_9C\\_80\\_c67\\_469557.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/469/2021_2022_2007_E5_B9_B4_E6_9C_80_c67_469557.htm)

练习一. 汉译英 1. 我们的村庄（是）在两山之间的峡谷里。主语 系 定语 表语 Our village is in a valley between two hills 2. 从上海来的那些学生 每天晚上在二楼的阅览室里 复习 英文。定语 主语 状语 状语 谓语 宾语 The students from Shanghai review English every evening in the reading-room on the second floor. 3. 我们班里 有5个从上海来的 女学生。 状语 定语 主语 There are five girl students from Shanghai in our class.

二、英译汉 1. The number of speakers of English in Shakespeare ' s time was five million 百万. Today it is 260 million. 主语 定语 定语 定语 系 表语 莎士比亚时代使用英语的人数是五百万，而今天达二亿六千万。 2. A life without a friend is a life without a sun. 主语 定语 系 表语 定语 生活中没有朋友，如同生活中没有太阳。 3. The earth has a partner in its trip around the sun. It is the moon. 主语 谓 宾语 状语 定语 地球在围绕太阳转的旅途中有一个伙伴。它就是月亮。 4. 每个成功的（successful）男人背后都有一个女人。 There is a woman behind every successful man. Every successful man has a woman. 5. 幸福是太多太少之间的一站。 Happiness is a station between too much and too little. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。 详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)